



PRIOPĆENJE

FIRST RELEASE



Obvezni ste da prilikom dozvoljenih radnji, u svom proizvodu ili aplikaciji navedete izvor podataka.
You are required to specify a data source when allowed in your product or application.

GODINA/ YEAR: XIV

SARAJEVO, 28.02.2023.

BRJ/ NUMBER:1

DEMOGRAFIJA I SOCIJALNE STATISTIKE *DEMOGRAPHY AND SOCIAL STATISTICS*

UNUTARNJE MIGRACIJE U BOSNI I HERCEGOVINI ZA 2022. GODINU *INTERNAL MIGRATION IN BOSNIA AND HERZEGOVINA FOR 2022*

U ovom priopćenju dani su podaci o unutarnjim migracijskim kretanjima stanovništva Bosne i Hercegovine za 2022 godinu. Obuhvaćeni su svi stanovnici, po spolnoj i dobnoj strukturi, koji su registrirali promjenu njihovog prebivališta, uključujući kretanja između entiteta i Brčko distrikta.

Na razini Bosne i Hercegovine broj doseljenih/odseljenih stanovnika iznosio je 30.165. Od toga, broj doseljenih u:

- FBiH iznosi 20.486 , što u odnosu na isto razdoblje prošle godine pokazuje povećanje za 7,9 %;
- Republici Srpskoj je 9.171, što u odnosu na isto razdoblje prošle godine pokazuje povećanje za 5,8 %;
- Brčko distrikt iznosi 508, što u odnosu na isto razdoblje prošle godine pokazuje smanjenje za -10,9%.

Za isto razdoblje broj odseljenih iz:

- FBiH je 20.676, što u odnosu na isto razdoblje prošle godine pokazuje povećanje za 6,7 %;
- RS je 8.867, što u odnosu na isto razdoblje prošle godine pokazuje povećanje za 7,6 %;
- Brčko distrikta je 622 stanovnika što u odnosu na isto razdoblje prošle godine pokazuje povećanje za 4,4 %.

Ukupni migracijski saldo Republike Srpske je 304, Federacije Bosne i Hercegovine -190, a Brčko distrikta je -114.

Najveći broj preseljenog stanovništva unutar Bosne i Hercegovine bilo je dobi od 20-39 godina (13.527 stanovnika) što predstavlja 44,8 % ukupnih kretanja.

Promatrano prema spolnoj strukturi, udio ženske populacije u ukupnim migracijskim kretanjima iznosio je 17.859 ili 59,2% , a muške 12.306 ili 40,8 %.

This release presents data on internal migration in Bosnia and Herzegovina for 2022. It includes whole population, by sex and age structure, that preregistered their place of residence including migration between both entities and Brcko District.

At level of Bosnia and Herzegovina population number of immigration/emigration is 30.165. Thereof, number of immigrants to :

- Federation of BiH is 20.486. It indicates a increase of 7,9 % in comparison to the same period last year;
- Republika Srpska is 9.171. It indicates an increase of 5,8 %, in comparison to the same period last year;
- Brcko District is 508. It indicate an decrease of -10,9 % in comparison to the same period last year.

For the same period ,number of emigrants from;

- Federation of BiH 20.676. It indicate an increase of 6,7 % in comparison to the same period last year;
- Republika Srpska is 8.867. It indicate an increase of 7,6 % in comparison to the same period last year;
- Brcko District is 622. It indicate a increase of 4,4 % in comparison to the same period last year.

Total net migration in Republika Srpska is 304 , in Federation of BiH -190 , and in Brcko District is -114.

Majority migrants in Bosnia and Herzegovina were persons between 20-39 years of age (13.527 people) which represent 44,8 % of total migration.

In regard to gender structure, share of female population in total migration is 17.859 or 59,2 % and male 12.306 or 40,8 %.

1. Pregled migracionih kretanja u BiH za 2022. godinu

The overview of BiH population migration for 2022

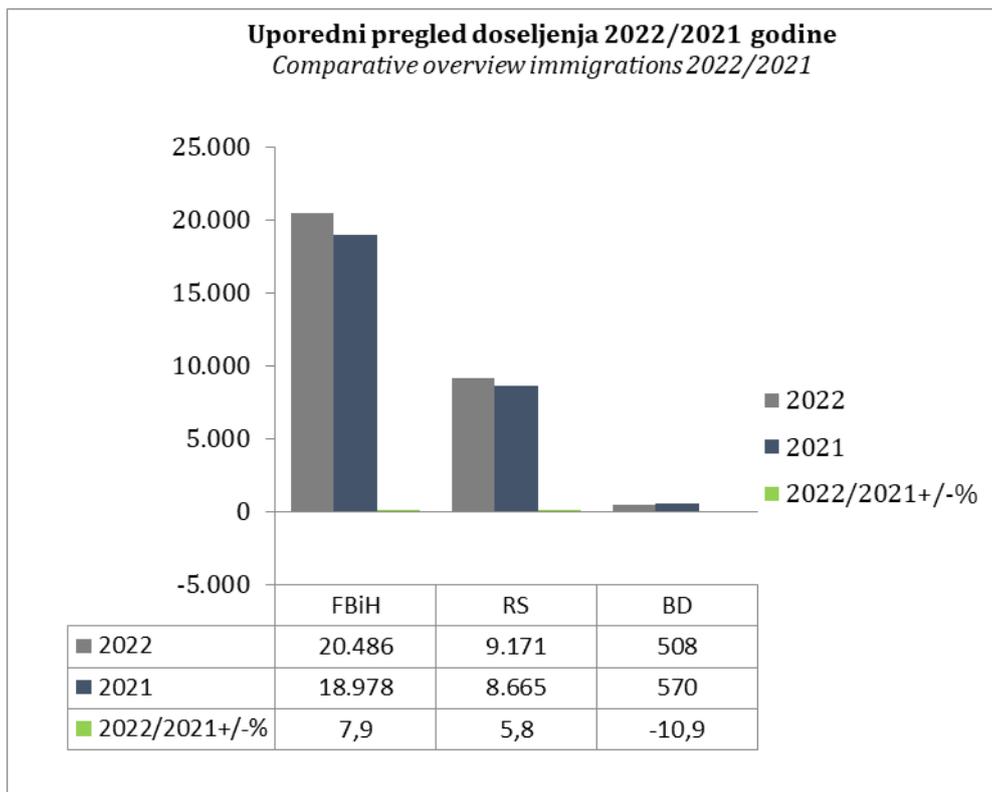
Odseljeni iz <i>Emigrants from</i>	Doseljeni u/ <i>Immigrants to</i>			
	Ukupno BiH <i>Total BiH</i>	Federacija BiH <i>Federation of BiH</i>	Republika Srpska <i>Republika Srpska</i>	Brčko distrikt <i>Brcko District</i>
Ukupno BiH	30.165	20.486	9.171	508
Federacija BiH	20.676	17.815	2.604	257
Republika Srpska	8.867	2.379	6.237	251
Brčko distrikt	622	292	330	0

2. Uporedni pregled migracionih kretanja u BiH za 2022. i 2021. godinu

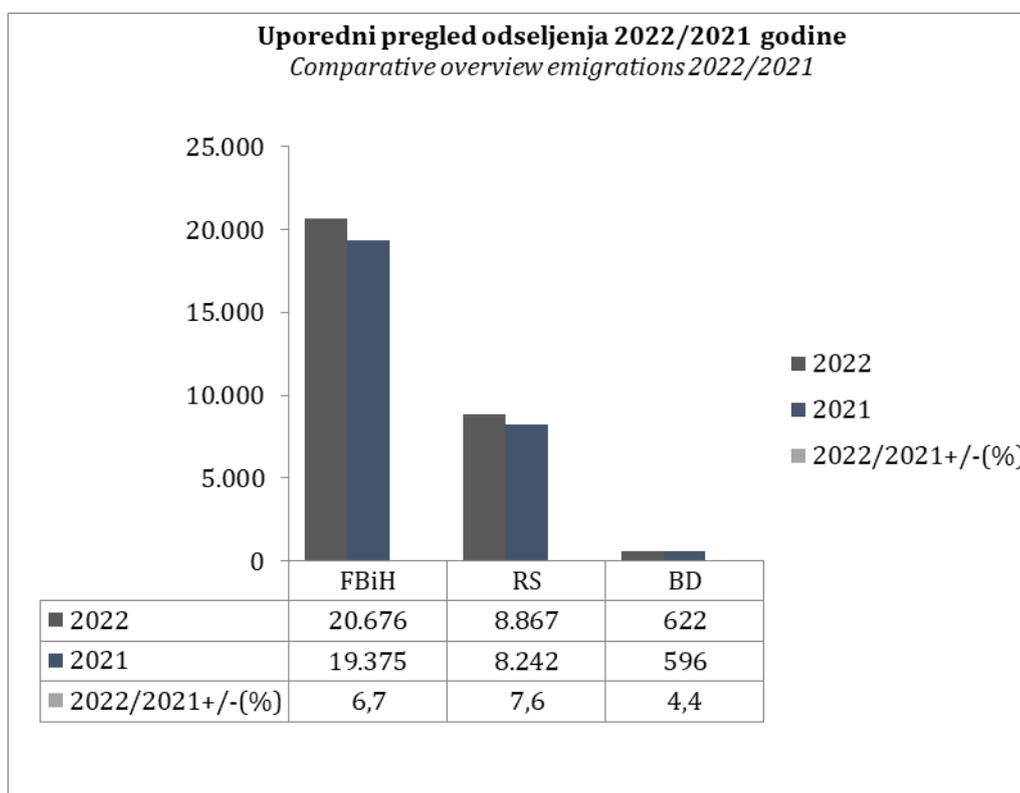
Comparative overview of BiH population migration for 2022 & 2021

godina <i>year</i>	Odseljeni iz <i>Emigrants from</i>	Doseljeni u/ <i>Immigrants to</i>			
		Ukupno BiH <i>Total BiH</i>	Federacija BiH <i>Federation of BiH</i>	Republika Srpska <i>Republika Srpska</i>	Brčko distrikt <i>Brcko District</i>
2022	Ukupno BiH	30.165	20.486	9.171	508
2021	<i>Total BiH</i>	28.213	18.978	8.665	570
2022	Federacija BiH	20.676	17.815	2.604	257
2021	<i>Federation of BiH</i>	19.375	16.518	2.550	307
2022	Republika Srpska	8.867	2.379	6.237	251
2021	<i>Republika Srpska</i>	8.242	2.176	5.803	263
2022	Brčko distrikt	622	292	330	0
2021	<i>Brcko District</i>	596	284	312	0

Grafikon 1
Graph 1



Grafikon 2
Graph 2

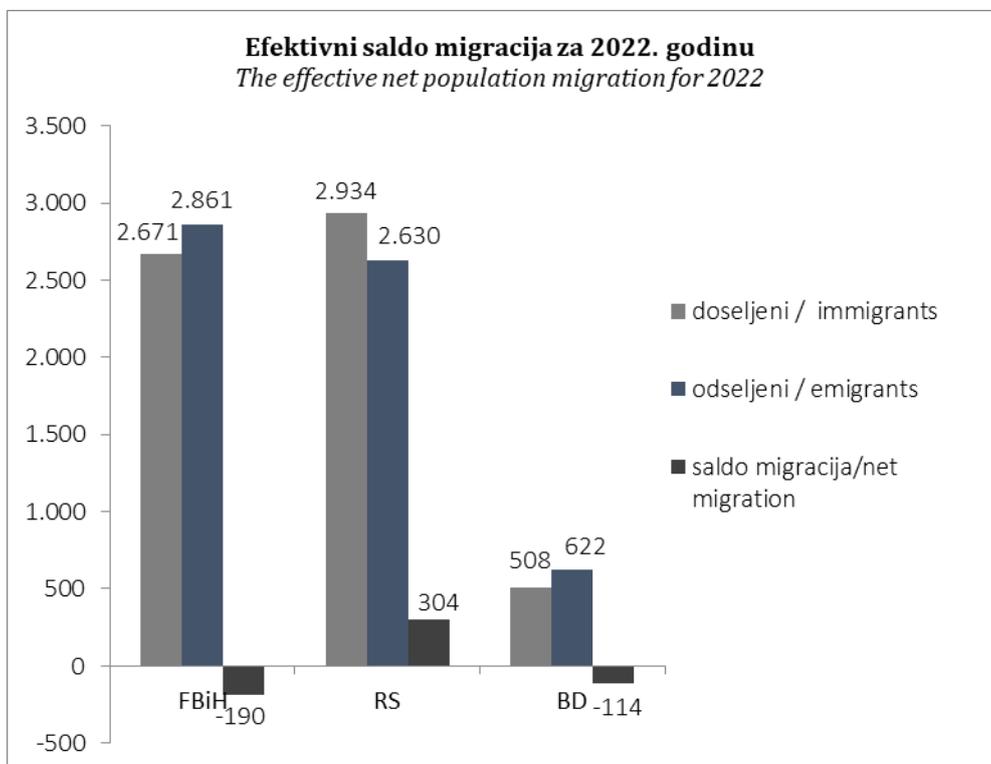


3. Efektivni saldo migracija stanovništva za 2022. godinu

The effective net population migration for 2022

Vrsta migracije <i>Type of migration</i>	Federacija BiH <i>Federation of BiH</i>	Republika Srpska <i>Republika Srpska</i>	Brčko distrikt <i>Brcko District</i>
doseljeni <i>immigrants</i>	2.671	2.934	508
odseljeni <i>emigrants</i>	2.861	2.630	622
saldo migracija <i>net migration</i>	-190	304	-114

Grafikon 3
Graph 3



4. Saldo migracija stanovništva unutar BiH, prema FBiH, RS, Brčko distriktu za 2022. godinu

Net migration of the population inside BiH , by FBiH , RS , Brcko District for 2022

Doseljeni u/Odseljeni iz	Ukupno Total	Federacija BiH Federation of BiH	Republika Srpska Republika Srpska	Brčko distrikt Brcko District	Immigrants to/ Emigrants from
Federacija BiH					Federation of BiH
doseljeni	20.486	17.815	2.379	292	immigrants
odseljeni	20.676	17.815	2.604	257	emigrants
saldo	-190	0	-225	35	net migration
Republika Srpska					Republika Srpska
doseljeni	9.171	2.604	6.237	330	immigrants
odseljeni	8.867	2.379	6.237	251	emigrants
saldo	304	225	0	79	net migration
Brčko distrikt					Brcko District
doseljeni	508	257	251	0	immigrants
odseljeni	622	292	330	0	emigrants
saldo	-114	-35	-79	0	net migration

5. Saldo migracija stanovništva Bosne i Hercegovine prema dobnoj skupini za 2022. godinu

Net migration of the population inside BiH by age group for 2022

doseljeni u/immigrants to odseljeni iz/emigrants from	Dobne skupine / Age group																		
	Ukupno Total	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75-79	80-84	85+
Bosna i Hercegovina																			
doseljeni/immigrants to	30.165	1.496	1.618	1.223	2.054	3.277	4.480	3.238	2.532	2.000	1.515	1.333	1.228	1.292	1.234	693	375	324	253
odseljeni/emigrants from	30.165	1.496	1.618	1.223	2.054	3.277	4.480	3.238	2.532	2.000	1.515	1.333	1.228	1.292	1.234	693	375	324	253
saldo/net migration	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Federacija BiH																			
doseljeni/immigrants to	20.486	1.066	1.169	885	1.405	2.350	3.166	2.284	1.754	1.293	962	822	777	820	717	426	244	199	147
odseljeni/emigrants from	20.676	1.064	1.163	886	1.395	2.376	3.124	2.255	1.753	1.320	973	890	810	807	743	460	258	223	176
saldo/net migration	-190	2	6	-1	10	-26	42	29	1	-27	-11	-68	-33	13	-26	-34	-14	-24	-29
Republika Srpska																			
doseljeni/immigrants to	9.171	417	435	321	589	853	1.244	910	743	670	518	489	431	450	500	253	129	118	101
odseljeni/emigrants from	8.867	393	413	308	607	836	1.270	916	732	633	501	421	399	462	468	221	113	99	75
saldo/net migration	304	24	22	13	-18	17	-26	-6	11	37	17	68	32	-12	32	32	16	19	26
Brčko distrikt																			
doseljeni/immigrants to	508	13	14	17	60	74	70	44	35	37	35	22	20	22	17	14	2	7	5
odseljeni/emigrants from	622	39	42	29	52	65	86	67	47	47	41	22	19	23	23	12	4	2	2
saldo/net migration	-114	-26	-28	-12	8	9	-16	-23	-12	-10	-6	0	1	-1	-6	2	-2	5	3

6. Broj doseljenih prema spolu i dobnoj skupini za 2022. godinu

Number of immigrants by sex and age group for 2022

Doseljeni u <i>Immigrants to</i>	Dobne skupine / <i>Age group</i>																		
	Ukupno <i>Total</i>	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75-79	80-84	85+
Ukupno BiH																			
ukupno/total	30.165	1.496	1.618	1.223	2.054	3.277	4.480	3.238	2.532	2.000	1.515	1.333	1.228	1.292	1.234	693	375	324	253
muški/male	12.306	781	824	597	845	763	1.303	1.254	1.095	950	736	660	603	616	584	333	155	106	101
ženski/female	17.859	715	794	626	1.209	2.514	3.177	1.984	1.437	1.050	779	673	625	676	650	360	220	218	152
Federacija BiH																			
ukupno/total	20.486	1.066	1.169	885	1.405	2.350	3.166	2.284	1.754	1.293	962	822	777	820	717	426	244	199	147
muški/male	8.041	572	581	430	565	493	858	865	736	594	456	388	358	381	338	197	103	68	58
ženski/female	12.445	494	588	455	840	1.857	2.308	1.419	1.018	699	506	434	419	439	379	229	141	131	89
Republika Srpska																			
ukupno/total	9.171	417	435	321	589	853	1.244	910	743	670	518	489	431	450	500	253	129	118	101
muški/male	4.042	203	236	158	256	247	419	369	338	339	262	265	237	220	236	129	50	36	42
ženski/female	5.129	214	199	163	333	606	825	541	405	331	256	224	194	230	264	124	79	82	59
Brčko distrikt																			
ukupno/total	508	13	14	17	60	74	70	44	35	37	35	22	20	22	17	14	2	7	5
muški/male	223	6	7	9	24	23	26	20	21	17	18	7	8	15	10	7	2	2	1
ženski/female	285	7	7	8	36	51	44	24	14	20	17	15	12	7	7	7	0	5	4

6.1. Broj doseljenih u Federaciju BiH, prema spolu i dobnoj skupini za 2022. godinu

Number of immigrants in Federation of BiH, by sex and age group for 2022

Odseljeni iz <i>Emigrants from</i>	Dobna skupina / <i>Age group</i>																		
	Ukupno <i>Total</i>	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75-79	80-84	85+
Ukupno																			
ukupno/total	20.486	1.066	1.169	885	1.405	2.350	3.166	2.284	1.754	1.293	962	822	777	820	717	426	244	199	147
muški/male	8.041	572	581	430	565	493	858	865	736	594	456	388	358	381	338	197	103	68	58
ženski/female	12.445	494	588	455	840	1.857	2.308	1.419	1.018	699	506	434	419	439	379	229	141	131	89
Federacija BiH																			
ukupno/total	17.815	985	1.078	804	1.247	2.105	2.898	2.069	1.557	1.101	794	683	617	600	508	316	193	147	113
muški/male	6.806	523	548	396	495	413	762	765	648	495	367	314	269	279	228	136	80	44	44
ženski/female	11.009	462	530	408	752	1.692	2.136	1.304	909	606	427	369	348	321	280	180	113	103	69
Republika Srpska																			
ukupno/total	2.379	61	80	64	143	211	233	183	174	166	148	127	151	209	195	103	49	50	32
muški/male	1.106	37	30	27	60	66	88	83	82	89	79	68	84	96	101	56	23	24	13
ženski/female	1.273	24	50	37	83	145	145	100	92	77	69	59	67	113	94	47	26	26	19
Brčko distrikt																			
ukupno/total	292	20	11	17	15	34	35	32	23	26	20	12	9	11	14	7	2	2	2
muški/male	129	12	3	7	10	14	8	17	6	10	10	6	5	6	9	5	0	0	1
ženski/female	163	8	8	10	5	20	27	15	17	16	10	6	4	5	5	2	2	2	1

6.2. Broj doseljenih u Republiku Srpsku, prema spolu i dobnoj skupini za 2022. godinu

Number of immigrants in Republika Srpska, by sex and age group for 2022

Odseljeni iz <i>Emigrants from</i>	Dobna skupina / <i>Age group</i>																		
	Ukupno <i>Total</i>	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75-79	80-84	85+
Ukupno																			
ukupno/total	9.171	417	435	321	589	853	1.244	910	743	670	518	489	431	450	500	253	129	118	101
muški/male	4.042	203	236	158	256	247	419	369	338	339	262	265	237	220	236	129	50	36	42
ženski/female	5.129	214	199	163	333	606	825	541	405	331	256	224	194	230	264	124	79	82	59
Federacija BiH																			
ukupno/total	2.604	71	75	69	133	227	192	161	175	200	169	199	180	195	230	135	63	71	59
muški/male	1.270	36	40	35	57	83	89	74	85	112	91	108	104	104	113	72	22	21	24
ženski/female	1.334	35	35	34	76	144	103	87	90	88	78	91	76	91	117	63	41	50	35
Republika Srpska																			
ukupno/total	6.237	327	329	240	419	595	1.001	714	544	449	328	280	241	243	261	113	64	47	42
muški/male	2.620	163	175	119	180	151	311	282	241	216	165	150	127	109	118	54	26	15	18
ženski/female	3.617	164	154	121	239	444	690	432	303	233	163	130	114	134	143	59	38	32	24
Brčko distrikt																			
ukupno/total	330	19	31	12	37	31	51	35	24	21	21	10	10	12	9	5	2	0	0
muški/male	152	4	21	4	19	13	19	13	12	11	6	7	6	7	5	3	2	0	0
ženski/female	178	15	10	8	18	18	32	22	12	10	15	3	4	5	4	2	0	0	0

7. Broj odseljenih prema spolu i dobnoj skupini za 2022. godinu

Number of emigrants by sex and age group for 2022

Odseljeni iz <i>Emigrants from</i>	Dobna skupina / <i>Age group</i>																		
	Ukupno <i>Total</i>	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75-79	80-84	85+
Ukupno BiH																			
ukupno/total	30.165	1.496	1.618	1.223	2.054	3.277	4.480	3.238	2.532	2.000	1.515	1.333	1.228	1.292	1.234	693	375	324	253
muški/male	12.306	781	824	597	845	763	1.303	1.254	1.095	950	736	660	603	616	584	333	155	106	101
ženski/female	17.859	715	794	626	1.209	2.514	3.177	1.984	1.437	1.050	779	673	625	676	650	360	220	218	152
Federacija BiH																			
ukupno/total	20.676	1.064	1.163	886	1.395	2.376	3.124	2.255	1.753	1.320	973	890	810	807	743	460	258	223	176
muški/male	8.193	564	593	436	558	512	865	850	746	613	464	425	379	392	344	213	104	66	69
ženski/female	12.483	500	570	450	837	1.864	2.259	1.405	1.007	707	509	465	431	415	399	247	154	157	107
Brčko distrikt																			
ukupno/total	622	39	42	29	52	65	86	67	47	47	41	22	19	23	23	12	4	2	2
muški/male	281	16	24	11	29	27	27	30	18	21	16	13	11	13	14	8	2	0	1
ženski/female	341	23	18	18	23	38	59	37	29	26	25	9	8	10	9	4	2	2	1

7.1. Broj odseljenih iz Federacije BiH, prema spolu i dobnoj skupini za 2022. godinu

Number of emigrants from Federation of BiH, by sex and age group for 2022

Dospeljeni u <i>Immigrants to</i>	Dobna skupina / <i>Age group</i>																		
	Ukupno <i>Total</i>	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75-79	80-84	85+
Ukupno																			
ukupno/total	20.676	1.064	1.163	886	1.395	2.376	3.124	2.255	1.753	1.320	973	890	810	807	743	460	258	223	176
muški/male	8.193	564	593	436	558	512	865	850	746	613	464	425	379	392	344	213	104	66	69
ženski/female	12.483	500	570	450	837	1.864	2.259	1.405	1.007	707	509	465	431	415	399	247	154	157	107
Federacija BiH																			
ukupno/total	17.815	985	1.078	804	1.247	2.105	2.898	2.069	1.557	1.101	794	683	617	600	508	316	193	147	113
muški/male	6.806	523	548	396	495	413	762	765	648	495	367	314	269	279	228	136	80	44	44
ženski/female	11.009	462	530	408	752	1.692	2.136	1.304	909	606	427	369	348	321	280	180	113	103	69
Republika Srpska																			
ukupno/total	2.604	71	75	69	133	227	192	161	175	200	169	199	180	195	230	135	63	71	59
muški/male	1.270	36	40	35	57	83	89	74	85	112	91	108	104	104	113	72	22	21	24
ženski/female	1.334	35	35	34	76	144	103	87	90	88	78	91	76	91	117	63	41	50	35
Brčko distrikt																			
ukupno/total	257	8	10	13	15	44	34	25	21	19	10	8	13	12	5	9	2	5	4
muški/male	117	5	5	5	6	16	14	11	13	6	6	3	6	9	3	5	2	1	1
ženski/female	140	3	5	8	9	28	20	14	8	13	4	5	7	3	2	4	0	4	3

7.2. Broj odseljenih iz Republike Srpske, prema spolu i dobnoj skupini za 2022. godinu

Number of emigrants from Republika Srpska, by sex and age group for 2022

Dospeljeni u <i>Immigrants to</i>	Dobna skupina / <i>Age group</i>																		
	Ukupno <i>Total</i>	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75-79	80-84	85+
Ukupno																			
ukupno/total	8.867	393	413	308	607	836	1.270	916	732	633	501	421	399	462	468	221	113	99	75
muški/male	3.832	201	207	150	258	224	411	374	331	316	256	222	213	211	226	112	49	40	31
ženski/female	5.035	192	206	158	349	612	859	542	401	317	245	199	186	251	242	109	64	59	44
Federacija BiH																			
ukupno/total	2.379	61	80	64	143	211	233	183	174	166	148	127	151	209	195	103	49	50	32
muški/male	1.106	37	30	27	60	66	88	83	82	89	79	68	84	96	101	56	23	24	13
ženski/female	1.273	24	50	37	83	145	145	100	92	77	69	59	67	113	94	47	26	26	19
Republika Srpska																			
ukupno/total	6.237	327	329	240	419	595	1.001	714	544	449	328	280	241	243	261	113	64	47	42
muški/male	2.620	163	175	119	180	151	311	282	241	216	165	150	127	109	118	54	26	15	18
ženski/female	3.617	164	154	121	239	444	690	432	303	233	163	130	114	134	143	59	38	32	24
Brčko distrikt																			
ukupno/total	251	5	4	4	45	30	36	19	14	18	25	14	7	10	12	5	0	2	1
muški/male	106	1	2	4	18	7	12	9	8	11	12	4	2	6	7	2	0	1	0
ženski/female	145	4	2	0	27	23	24	10	6	7	13	10	5	4	5	3	0	1	1

Metodološka objašnjenja

Izvor podataka

Istraživanje o unutarnjim migracijama se provodi na temelju podataka koji se prikupljaju u Agenciji za identifikacijske dokumente, evidenciju i razmjenu podataka Bosne i Hercegovine.

Zakonom o prebivalištu i boravištu državljana Bosne i Hercegovine (Sl.glasnik BiH broj 32/01; 56/08) je regulirana zakonska obveza prijave i odjave prebivališta za sve državljane BiH.

Obuhvat

Podaci u ovom priopćenju obuhvaćaju sve državljane BiH, kao i strance kojima je odobren stalni boravak i koji su prijavili prebivalište u Bosni i Hercegovini. Također su obuhvaćeni i svi građani koji su odjavili svoje prebivalište s namjerom da se nasele u nekom drugom mjestu u BiH. Državljanima mogu prijaviti samo jedno prebivalište na teritoriju Bosne i Hercegovine.

Definicije i objašnjenja

Migracija predstavlja prostornu pokretljivost stanovništva.

Migrant je osoba koja sudjeluje u procesu prostorne pokretljivosti stanovništva (dospeljenik, odseljenik).

Unutarnja migracija predstavlja preseljenje osoba unutar teritorija Bosne i Hercegovine, prateći pri tom mjesto iz kojeg je osoba odjavila prebivalište, kao i mjesto novog prebivališta.

Migracijski saldo je razlika broja doseljenih i broja odseljenih stanovnika nekog područja.

Prebivalište je općina ili distrikt u kojem se državljanin nastani s namjerom da tamo stalno živi (Sl.glasnik BiH broj 32/01; članak 3. točka 7).

Boravište je općina ili distrikt gdje se državljanin nastani s namjerom da tamo privremeno živi (Sl.glasnik BiH broj 32/01; članak 3. točka 10).

Starost migranta predstavlja se kao broj navršениh godina života u trenutku njegovog preseljenja. Svaka dobna kohorta obuhvaća osobe koje su navršile godine života u granicama intervala.

Methodological explanations

Data source

Research on internal migration is based on data collected in the Agency for identification of documents, registers and data exchange of Bosnia and Herzegovina.

Statutory obligations for registration and deregistration of residence for all citizens of BiH is regulated by the Law on permanent or temporary residence of citizens of Bosnia and Herzegovina (Official Gazette BiH, No 32/01; 56/08).

Coverage

The data in this release include all citizens of Bosnia and Herzegovina as well as foreigners who were granted permanent residence and who have reported residence in Bosnia and Herzegovina. Also included are all citizens who deregistered their residence with the intention to settle in another place in BiH. The citizens are obligated to register one residence only on the territory of BiH.

Definitions and explanations

Migration represents spatial mobility of population.

Migrant is a person which participates in the process of spatial mobility of population.

Internal migration is relocation of persons within the territory of Bosnia and Herzegovina, thus considering the place of deregistration as well as new place of residence.

Net migration of population is a difference between the number of immigrants and emigrants of particular area.

The municipality or district in which a citizen is placed with the purpose of permanent living is considered as a **permanent residence**. (The Official Gazette of BiH, No 32/01, article 3, point 7).

The municipality or district in which a citizen is placed with the purpose of temporary living is considered as a **temporary residence**. (The Official Gazette of BiH, No 32/01, article 3, point 10)

Age of migrants is presented as an age reached at the moment of migration. Each age group includes persons who reached the age within limits of an interval.

Publikuje Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26
Published by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 | Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622
Elektronska pošta/E-mail: bhas@bhas.gov.ba | Internetska stranica/Web site: www.bhas.gov.ba

Odgovorne osobe/Responsible persons:

Radoslav Ćorović, pomoćnik ravnateljice za Demografiju i Socijalne statistike
Radoslav Ćorović Assistant Director for Demography and Social statistics

Vesna Ćužić, ravnateljica
Vesna Ćužić, Director

Priopćenje priredili: Aida Kondo i Jasna Škobić
Prepared by: Aida Kondo and Jasna Škobić



Razmislite o očuvanju okoliša prije tiskanja dokumenta.
Please consider the environment before printing this document.